

Capere®

Gas torch

Gasbrännare

Gassbrenner

Kaasupoltin



No. 30-8274
Model MT-7705P

English	3
Svenska	6
Norsk	9
Suomi	12

Ver. 200801

Gas Torch

Article number: 30-8274 • Model: MT-7705P

Please read the entire instruction manual before using and save it for future reference. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse.)

GAS TORCH WITH PIEZOELECTRIC LIGHTER MT-7705P

- Has enough power for the DIY enthusiast when e.g. soldering.
- Reaches temperatures up to 1300°C. Suitable for lighting grills and fires.
- Also suitable for use in the kitchen on: Cheesecake, crème brûlée, fruit tarts, maringues, grilled peppers and ice sculptures.
- Conforms to the new child safety standards (CPSC).

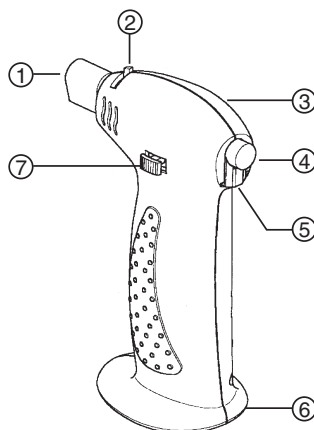
Safety

Warning:

- Keep the gas torch out of children's reach.
- Never store the gas torch in temperatures above +50 degrees Celcius and do not expose it to direct sunlight for long periods of time.
- The gas burner must only be used in well ventilated areas and well away from flammable materials and liquids. **Fire hazard!**
- Do not use the gas burner to light cigarettes, cigars or pipes.
- Contains extremely highly flammable pressurised gas.
- Only use butane (intended for refilling cigarette lighters) when refilling.
- Avoid inhaling the fumes from soldering or from other applications. Make sure the area is well ventilated.
- The flame of the gas torch is very hot and can burn you; protect your hands and face. Bear in mind that the flame can be difficult to see.
- Make sure that the gas torch is completely turned off and cold before putting it away.
- Hold the gas torch upright, the flame could go out if the torch is used in other positions.
- Allow the torch to cool completely before refilling it.
- The gas torch must not be modified or disassembled.
- Do not puncture the gas canister or throw it onto the fire.
- Light the gas torch with the nozzle pointing away from your face and hands. Bear in mind that in certain situations the butane flame is barely visible.

Product description

1. Burner.
2. Air adjustment ring.
3. Gas adjustment dial (on back)
4. Ignition button.
5. Child lock
6. Refill valve (on bottom)
7. Continuous flame button



Refuelling

Note!

The gas torch is supplied without gas; fill the torch with gas before use.

The gas torch operates on regular butane gas intended for the refuelling of cigarette lighters.

Refuel the gas torch in a well ventilated area, a safe distance from open flames.

1. Extinguish the flame and make sure that it is completely out.
2. Allow the gas torch to cool down for 5 minutes before filling the gas container.
3. Hold the gas torch upside down and stick the gas canister's nozzle into the refill valve on the gas torch (6).
4. Press the nozzle into the refill valve (6) and release the gas. When the gas starts escaping from the sides of the nozzle, the gas torch is full and the gas refilling nozzle can be removed.
5. Leave the gas to stabilise for at least 2 minutes after refilling before you use the gas torch.

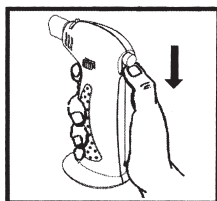


Fig. 1

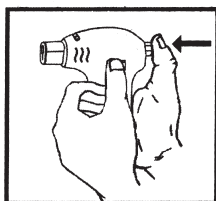


Fig. 2

Use

1. Set the gas adjustment dial (3) half way between “+” and “-”.
 2. Set the air adjustment ring (2) to half way (half-open hole).
 3. Press the child safety lock button in with your thumb. See fig. 1.
 4. Ignition
 - a. Press the safety switch (5) (under the ignition button) in using your thumb.
 - b. Press the ignition button (4) to ignite the gas torch, hold it in for as long as you want the torch to be lit.
 - c. If the ignition button is released, the torch will go out. The safety switch (5) locks the ignition button again.
- Note!** Sometimes you will need to try 2 or 3 times before the torch ignites. The safety switch (5) must be held in each time you press the ignition button (4).
5. Continuous flame
 - a. Press and hold the ignition button (4) to ignite the torch. Hold in the ignition button and press in the continuous flame button (7), release the ignition button. The flame will now burn until the continuous flame button is released.
 - b. Press the ignition button (4) once more to release the continuous flame button. When you release the ignition button the flame will go out and the torch will return to manual mode.
 6. The intensity of the flame is controlled using the gas adjustment dial (3) and the air adjustment ring (2).

Specifications

L x H x W:	56 x 153 x 103 (mm)
Temperature:	+1,300° C (+2,450° F).
Volume, gas container:	Butane 64 ml.
Burning time:	60 - 70 Minutes (depending on setting).

Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your local municipality.

Gasbrännare

Artikelnummer: 30-8274 • Modell: MT-7705P

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

GASBRÄNNARE MED PIEZOELECTRONISK TÄNDNING MT-7705P

- Ger tillräcklig effekt för gör-det-självare vid t.ex. lödning.
- Temperatur upp till 1300°C. Lämplig för grill/bras tändning.
- Även lämplig för kökets delikatesser: Ostkaka, creme brulée, frukttårta, maräng, grillad paprika och till iskulpturer.
- Uppfyller nya säkerhetsnormer för barnsäkerhet (CPSC).

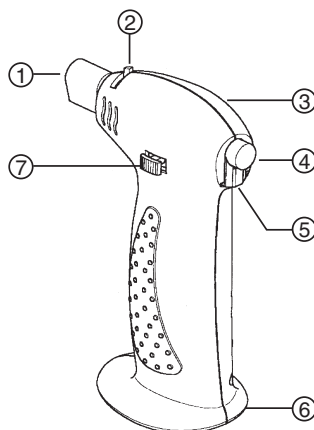
Säkerhet

Varning:

- Förvara gasolbrännaren utom räckhåll för barn.
- Förvara aldrig gasbrännaren i temperatur över +50 grader Celsius. och utsätt den inte för direkt solljus under längre tid.
- Gasbrännaren ska endast användas på en plats med god ventilation, och med stort avstånd till brännbara material eller vätskor. **Brandfara!**
- Använd ej gasbrännaren till att tända cigaretter, cigarrer eller pipor.
- Innehåller extremt lättantändlig gas under tryck.
- Använd endast butangas (avsedd för påfyllning av cigarettändare) vid påfyllning.
- Undvik att inandas rök från lödning och eller andra typer av värmning. Sörj för god luftväxling.
- Gasbrännaren har mycket het låga som kan ge brännskador, skydda händer och ansikte. Tänk på att lågan kan vara svår att se!
- Kontrollera att gasbrännaren är helt släckt och kall innan du ställer bort den.
- Håll gasbrännaren upprätt, lågan kan slockna om du använder den i andra lägen.
- Låt brännaren kallna helt innan påfyllning av gas.
- Gasbrännaren får inte modifieras eller demonteras!
- Punktera inte behållaren eller kasta den i elden.
- Tänd gasbrännaren med munstycket vänt bort från ansikte och kläder. Tänk på att butanflamman är nätt och jämnt synlig under vissa väderförhållanden.

Produktbeskrivning

1. Brännare
2. Reglage för luftinställning
3. Reglage för justering av gasflöde (på baksidan)
4. Tändknapp och avtryckare
5. Säkerhetsspärr (för barnsäkerhet)
6. Påfyllningsventil (på undersidan)
7. Spärr för kontinuerlig låga



Påfyllning av gas

Obs!

Gasbrännaren levereras utan gas, fyll på gas innan användning.

Gasbrännaren drivs med vanlig butangas avsedd för påfyllning av cigarettändare.

Fyll på gasbrännaren i ett väl ventilerat utrymme på säkert avstånd från öppen eld.

1. Släck lågan och förvissa dig om att den har slocknat.
2. Låt gasbrännaren svalna i 5 minuter innan du fyller på i behållaren.
3. Håll gasbrännaren upp och ner och stick in gasbehållarens munstycke i påfyllningsventilen (6).
4. Pressa in munstycket i påfyllningsventilen (6) och släpp ut gas. När gasen börjar sippra ut runt kanten på munstycket är gasbrännaren fulltankad, ta då bort gasbehållarens munstycke.
5. Låt gasen stabiliseras i minst 2 minuter efter påfyllning innan du börjar använda gasbrännaren.

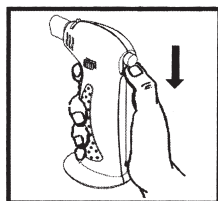


Fig. 1

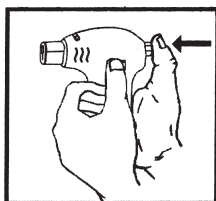


Fig. 2

Användning

1. Ställ reglaget för gasflöde (3) i mitten mellan märkningen " - " och " + ".
2. Vrid luftinställningen (2) till mittläge (halvöppna hål).
3. Tryck ner säkerhetsspärren med tummen. Se fig. 1.
4. Tändning
 - a. Tryck ner säkerhetsspärren (5) (under avtryckaren) med tummen.
 - b. Tryck in avtryckaren (4) för att tända gasbrännaren, håll den intryckt så länge som du vill att lågan ska brinna
 - c. Om du släpper avtryckaren släcks lågan och säkerhetsspärren (5) låser avtryckaren igen.

Obs! Ibland kan du bli tvungen att försöka 2 - 3 gånger innan gasbrännaren tänds. Vid varje försök måste du trycka ner säkerhetsspärren (5) och sedan trycka in avtryckaren (4) igen.

5. Kontinuerlig låga
 - a. Tryck och håll in avtryckaren (4) för att tända gasbrännaren. Håll in avtryckaren och tryck in spärren (7) för kontinuerlig låga, släpp avtryckaren, lågan kommer att brinna tills du kopplar ur spärren.
 - b. Tryck på avtryckaren (4) en gång till för att frigöra spärren. När du släpper avtryckaren släcks lågan och spärren återgår till låst läge.
6. Justera lågans intensitet med hjälp av reglaget för gasflöde (3) och reglaget för luft (2).

Specifikationer

L x H x B:	56 x 153 x 103 (mm)
Temperatur:	+1300° C / +2450° F
Volym, gasbehållare:	Butan 64 ml
Brinntid:	60 - 70 Minuter (beroende på inställning)

Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Gassbrenner

Artikkelnummer: 30-8274 • Modell: MT-7705P

Les bruksanvisningen grundig og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

GASSBRENNER MED PIEZOELEKTRONISK TENNING MT-7705P

- Gir tilstrekkelig effekt ved f.eks. lodding, for "gjør-det-selv"-personer.
- Temperatur opp til 1300 °C. Passende for grill/peistenning.
- Også egnet for kjøkkenets delikatesser: Ostekake, creme brulée, marengs, grillet paprika og til isskulpturer.
- Oppfyller nye sikkerhetsnormer for barnesikkerhet (CDSC).

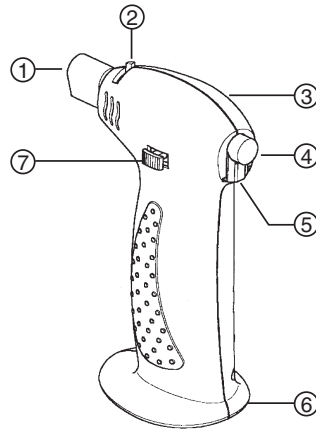
Sikkerhet

Advarsel:

- Oppbevares utenfor barns rekkevidde.
- Oppbevar aldri gassbrenneren i temperaturer over + 50 °C. Utsett den ikke for direkte sollys over lengre tid.
- Gassbrenneren skal kun brukes på et sted med god ventilasjon, og med stor avstand til brennbare materialer eller væsker. **Brannfare!**
- Bruk ikke gassbrenneren til å tenne sigaretter, sigarer eller piper.
- Inneholder gass som er meget lett antennelig under trykk.
- Bruk kun butangass (beregnet for påfylling av sigarettennere) ved påfylling.
- Unngå å puste inn røyk fra lodding og/eller annen varming. Sørg for god ventilasjon.
- Gassbrenneren har svært varm flamme, som kan gi brannskader. Beskytt hender og ansikt. Husk at flammen kan være vanskelig å se!
- Kontroller at gassbrenneren er helt slukket og kald før du setter den bort.
- Hold gassbrenneren oppreist. Flammen kan slokne hvis du bruker den i andre vinkler.
- La brenneren avkjøles helt før påfylling av gass.
- Gassbrenneren må ikke modifiseres eller demonteres!
- Punkter ikke beholderen, og kast den ikke i flammen på åpen ild, som f.eks. i peisen, vedovnen, på bålet etc.
- Tenn gassbrenneren med munnstykket vendt vekk fra ansiktet og klær. Husk at flammen skal være jevnt synlig under visse værforhold.

Produktbeskrivelse

1. Brenner
2. Regulering for luftinnstilling
3. Regulering for justering av gassgjennomstrømming (på baksiden)
4. Tennknapp og avtrekker
5. Sikkerhetssperre
6. Påfyllingsventil (på undersiden)
7. Sperre for kontinuerlig flamme



Påfylling av gass

Obs!

Gassbrenneren leveres uten gass. Fyll på gass før bruk.

Gassbrenneren drives med vanlig butangass beregnet av sigarettene.

Fyll gassbrenneren på en godt ventilert plass og på sikker avstand fra åpen ild.

1. Slukk flammen og forviss deg om at den er slukket.
2. La gassbrenneren avkjøles i 5 minutter før du fyller på i beholderen.
3. Hold gassbrenneren opp ned og stikk munnstykket i gasspåfyllingsventilen.
4. Press munnstykket i påfyllingsventilen (6) og slipp ut gass. Når gassen begynner å sive ut rundt kanten på munnstykket er gassbrenneren fulltanket. Fjern da gassholderens munnstykke.
5. La gassen stabiliseres i minst 2 minutter etter påfylling før du begynner å bruke gassbrenneren.

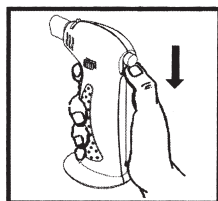


Fig. 1

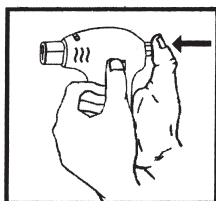


Fig. 2

Bruk

1. Still reguleringen for gassgjennomstrømming (3) i midten mellom merkingen " - " og " + ".
2. Vri luftinnstillingen (2) til midtposisjon (halvåpent hull).
3. Trykk sikkerhetssperren ned med tommelen. Se fig. 1.
4. Tenning
 - a. Trykk ned sikkerhetssperren (5) (under avtrekkeren) med tommelen.
 - b. Trykk inn avtrekkeren (4) for å tenne gassbrenneren, hold den inntrykt så lenge du vil at flammen skal brenne
 - c. Dersom du slipper avtrekkeren slukkes flammen og sikkerhetssperren (5) låser avtrekkeren igjen.
- Obs!** Iblant kan du bli tvunget til å forsøke 2 - 3 ganger før gassbrenneren tennes. Ved hvert forsøk må du trykke ned sikkerhetssperren (5) og deretter trykke inn avtrekkeren (4) igjen.
5. Kontinuerlig flamme
 - a. Trykk og hold inne avtrekkeren (4) for å tenne gassbrenneren. Hold inne avtrekkeren og trykk inn sperren (7) for kontinuerlig flamme. Slipp avtrekkeren og flammen kommer til å brenne til du kobler ut sperren.
 - b. Trykk på avtrekkeren (4) en gang til for å frigjøre sperren. Når du slipper opp avtrekkeren slukkes flammer og sperren går tilbake i sperreposisjon.
6. Juster flammens intensitet ved hjelp av reguleringen for gassgjennomstrømming (3) og reguleringen for luft (2).

Spesifikasjon

L x H x B:	56 x 153 x 103 (mm)
Temperatur:	+1300 °C / +2450 °F
Volum, gassbeholder:	Butan 64 ml.
Brennetid:	60 - 70 Minutter (avhengig av innstilling).

Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Kaasupoltin

Tuotenumero: 30-8274 • Malli: MT-7705P

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

KAASUPOLTIN, JOSSA PIEZO-SYTYTYS MT-7705P

- Kotikokeille ja kotinikkareille riittävä teho.
- Liekin lämpötila jopa 1 300 °C.
- Soveltuu grillin/nuotion sytyttämiseen.
- Soveltuu myös ruoanlaittoon: juustokakut, paahtovanukkaat, hedelmäkakut, marengit, grillatut paprikat ja jääveistokset.
- Täyttää CPSC-kuluttajaviraston lapsilta suojatuista tuotteista asettamat normit.

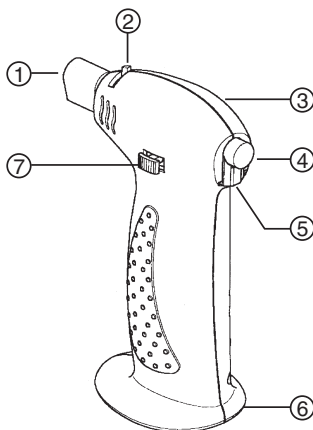
Turvallisuus

Varoitus:

- Säilytä kaasupoltin lasten ulottumattomissa.
- Älä säilytä kaasupoltinta yli +50 asteessa äläkä altista laitetta suoralle auringonvalolle pitkäksi aikaa.
- Huolehdi riittävästä tuuletuksesta kaasupoltinta käyttäessäsi. Pidä riittävä etäisyys palaviin materiaaleihin ja nesteisiin. **Tulipalon vaara!**
- Älä käytä kaasupoltinta tupakan-, sikarin- tai piipunsytyttimenä.
- Sisältää erittäin paloherkkää kaasua painepakkauksessa.
- Käytä ainoastaan butaanikaasua (jota käytetään tupakansytyttimen täyttöön).
- Vältä hengittämästä käryä. Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.
- Kaasupoltin liekki on hyvin kuuma ja se saattaa aiheuttaa palovammoja. Suojaa kädet ja kasvot! Liekki saattaa olla vaikeasti havaittava!
- Varmista, että kaasupoltin on täysin sammunut ennen kun laitat laitteen pois.
- Pidä kaasupoltinta pystysuorassa, liekki saattaa sammua muissa asennoissa.
- Anna kaasupoltin jäähtyä täysin ennen kaasun täyttämistä.
- Kaasupoltinta ei saa purkaa eikä muunnella!
- Älä riko kaasusäiliötä äläkä heitä sitä tuleen.
- Sytytä kaasupoltin niin, että suutin osoittaa pois päin kasvoista ja vaatteista. Huomaa, että butaanikaasun liekki on lähes huomaamaton tietyissä valo-olosuhteissa.

Tuotekuvaus

1. Poltin
2. Ilmavirran säädin
3. Kaasun säädin (takapuolella)
4. Sytytys ja liipaisin
5. Turvalukitus (lapsisuoja)
6. Täyttöventtiili (alapuolella)
7. Jatkuvan liekin lukitus



Kaasun täyttö

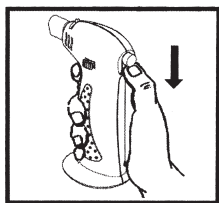
Huom.!

Kaasupolttimessa ei ole kaasua toimitusvaiheessa; täytä poltin ennen käyttöä.

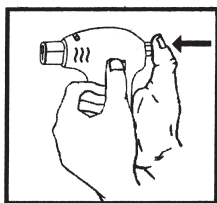
Kaasupolttimessa käytetään tavallista tupakansytytinkaasua.

Täytä kaasupoltin suojassa tulelta ja paikassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.

1. Sammuuta liekki, ja varmista, että se on sammunut.
2. Anna kaasupolttimen jäähtyä viisi minuuttia ennen säiliön täyttöä.
3. Pidä kaasupoltinta ylösalaisin ja työnnä kaasusäiliön suutin täyttöventtiiliin (6).
4. Työnnä suutin täyttöventtiiliin (6) ja päästä sinne kaasua. Kun kaasua tulee suuttimen reunoilta, on se merkki siitä, että säiliö on täynnä. Poista suutin venttiilistä.
5. Anna kaasun tasoittua parin minuutin ajan täytön jälkeen, ennen kuin otat polttimen käyttöön.



Kuva 1



Kuva 2

Käyttö

1. Aseta kaasun säädin (3) keskiasentoon ”-” ja ”+ ” -merkintöjen välille.
 2. Käännä ilman säätö (2) keskiasentoon (puoliksi auki).
 3. Paina turvalukituspainike alas peukalolla. Katso kuva 1.
 4. Sytyttäminen
 - a. Paina painikkeen alla oleva turvalukitushaka (5) pohjaan peukalolla.
 - b. Sytytä kaasupoltin painamalla painike (4) pohjaan. Päästä painike vasta, kun haluat liekin sammuvan.
 - c. Kun päästät painikkeen, liekki sammuu ja turvalukitus (5) lukitsee painikkeen.
- Huom.!** Joskus kaasupoltin syttyy vasta 2–3 yrityksen jälkeen. Paina turvalukon haka (5) pohjaan aina, ennen kuin painat painiketta (4).
5. Jatkuva liekki
 - a. Sytytä kaasupoltin painamalla painike (4) pohjaan. Paina painike pohjaan ja lukitse se painamalla lukitushaka (7) pohjaan, kun haluat jatkuvan liekin.
 - b. Irrota lukitus painamalla painiketta (4) uudelleen. Tällöin liekki sammuu ja lukitus palaa normaaliasentoon.
 6. Säädä liekki kaasun säätimellä (3) ja ilman säätimellä (2).

Tekniset tiedot

P x K x S:	56 x 153 x 103 (mm)
Lämpötila:	+1300 °C (+2450 °F)
Tilavuus, kaasusäiliö:	Butaanikaasu 64 ml
Paloaika noin:	60–70 minuuttia (säädöstä riippuen)

Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jätehuoltoon, mikäli olet epävarma.

